

语用学学人文库
何自然 主编

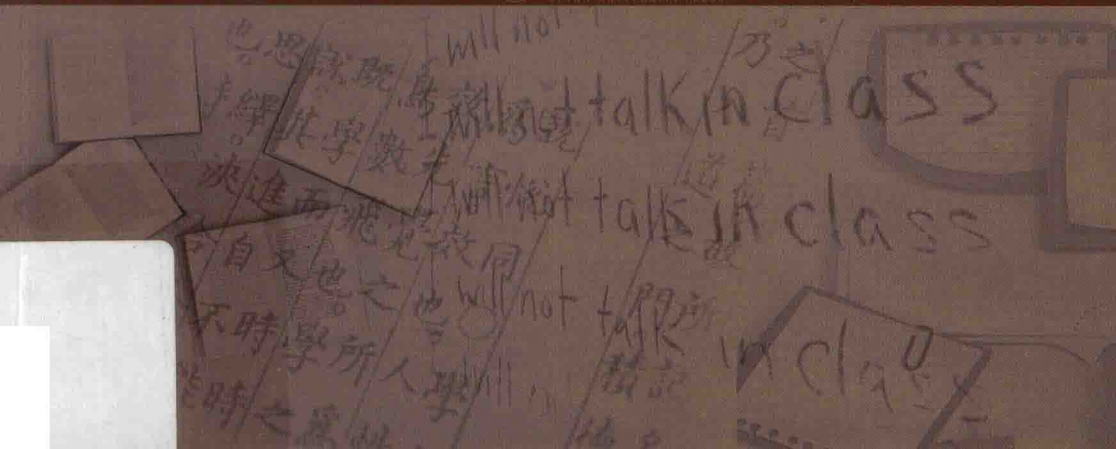
周
凌
著

汉语文化特性面子表征 的语用研究

A Pragmatic Study of
Culture-Specific MIANZI Representations in Chinese



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS



语用学学人文库
何自然 主编

周凌 著

汉语文化特性面子表征 的语用研究

A Pragmatic Study of
Culture-Specific MIANZI Representations in Chinese



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

中国·广州

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语文化特性面子表征的语用研究/周凌著. —广州:暨南大学出版社, 2017. 8

(语用学学人文库)

ISBN 978 - 7 - 5668 - 2035 - 8

I. ①汉… II. ①周… III. ①汉语—语用学—研究 IV. ①H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 009520 号

汉语文化特性面子表征的语用研究

HANYU WENHUA TEXING MIANZI BIAOZHENG DE YUYONG YANJIU

著者:周凌

.....

出版人:徐义雄

策划:杜小陆

责任编辑:刘晶 黄海燕

责任校对:刘雨婷

责任印制:汤慧君 周一丹

出版发行:暨南大学出版社 (510630)

电话:总编室 (8620) 85221601

营销部 (8620) 85225284 85228291 85228292 (邮购)

传真:(8620) 85221583 (办公室) 85223774 (营销部)

网址:<http://www.jnupress.com>

排版:广州良弓广告有限公司

印刷:佛山市浩文彩色印刷有限公司

开本:787mm×960mm 1/16

印张:13

字数:240千

版次:2017年8月第1版

印次:2017年8月第1次

定价:40.80元

(暨大版图书如有印装质量问题,请与出版社总编室联系调换)

《语用学学人文库》编委会

主 任：何自然

副主任：陈新仁 何 刚 姜望琪 冉永平 熊学亮 张绍杰

成 员：洪 岗 侯国金 黄希敏（台湾） 霍永寿 廖美珍

林大津 刘绍忠 莫爱屏 曲卫国 魏在江 文 旭

吴亚欣 谢朝群 杨文秀 于国栋 曾衍桃 张 辉

张克定 张新红 周 榕

总序

语用学 (pragmatics) 作为一门学科, 近二十多年的发展日新月异。语用学的学术视角从最早的语言哲学扩展到语言学, 逐渐触及语言学的各个领域, 出现了各类与语用学相结合的新兴学科和边缘学科, 对翻译学、外语教学、词典编撰、跨文化交际、人工智能、文学批评、心理学等许多相关学科产生了深远的影响。语用学现已成为当代语言学中的显学, 吸引了越来越多的学者从事语用学的学习、教学和研究。

20 世纪 60 至 70 年代, 与语用学有关的课题在西方语言哲学的日常语言学派中十分盛行, 但它直到 70 年代末至 80 年代初才成为语言学的一个分支学科。1977 年, 《语用学学刊》(*Journal of Pragmatics*) 在荷兰发行, 标志着语用学作为一个学科得到正式确认。同一时期, pragmatics 引入日本, 被翻译为“語用論”, 日本学者毛利可信于 1978 年就曾以“意义的不确定性——从语义学到语用学”为题发表过文章; 1980 年, 毛利可信出版了亚洲第一部语用学专著《英語の語用論》(《英语语用学》)。在我国, 语言学界前辈许国璋先生于 1979 年在中国社会科学院语言所主持出版的《语言学译丛》中就曾连续译介过与日常语言哲学有关的奥斯汀的《论言有所为》等文献。《语言学译丛》改版后的《国外语言学》季刊在 1980 年就刊登了胡壮麟先生介绍国外语用学的文章。到了 1983 年, 西方正式出版了列文森的《语用学》(*Pragmatics*) 和里奇的《语用学原理》(*Principles of Pragmatics*)。这些国外语用学经典著述, 经我国学者不懈引进, 使语用学在我国开始扎根、发芽。随后, 经过三十多年的努力, 我国语用学研究得到不断发展, 研究队伍不断壮大, 与国外同行学者之间的学术交往日益增多, 并不断产出具有国际视野的研究成果, 体现出中国学者的学术见解和创新。

当然, 我国语用学研究的全面创新及语用学学科的深度发展还有很长的路要走; 作为我们自己的学术团体, 中国语用学研究会也有很多工作要做。2011 年, 第十二届全国语用学研讨会暨第六届中国语用学研究会年会在山西大学外语学院召开之际, 研究会常务理事会决定组织出

版“语用学学人文库”（以下简称“文库”），并成立了编委会，约请暨南大学出版社自2012年起出版语用学方面的有关论著。中国语用学研究会认为，在这个时候筹划出版“文库”丛书是有其积极意义的，可以极大地促进我国语用学教学与研究的繁荣，使汉语、外语学习和实际运用得到应有的重视，使汉语在我国社会经济生活中的使用质量得到不断提高，并为在国际上普及汉语和宣传中华文化而给力。

我们计划“文库”丛书每年出版2至3部专著。这些著述着重反映以下三个方面的内容：第一，评介当前国外语用学学科的前沿课题；第二，结合和借鉴国外语用学的理论和实践，指导和提高我国汉语和外语的教学与研究；第三，介绍我国学者在语用与社会、语用与文化、语用与翻译、语用与心理、语用与认知等方面的创新成果。

我们曾征询过国内外有关专家、教授、学者的意见，草拟了一份“文库”选题建议，发布在“中国语用学研究会网”（www.cpra.com.cn）上，供大家撰稿时参考。我们盼望我国从事语用学教学与研究的同仁能够积极支持这个“文库”的出版计划，踊跃撰稿，为进一步繁荣我国语用学的学术研究作出贡献。

“语用学学人文库”编委会



2012年5月

序

欣闻书稿即将出版，我按捺不住内心的喜悦，记忆瞬间回到十多年前迎新会的场面，一个聪明伶俐女孩的优美舞姿至今让我记忆犹新。也许从那时起，就注定我们结成师生关系的缘分，她读本科、上硕士，再到攻读博士学位，都成为我的学生，自然可以对她说道说道。刚入师门时，我并不看好她，怕她坐不住“冷板凳”。然而出乎我所料，她“坐板凳”可连续不动，专注问题可废寝忘食，遇到问题不耻下问，四年就完成论文获得博士学位。博士毕业，她释放出爆发力，不但获得国家社科基金，而且学术成果不断，这让我刮目相看。如果说她的学术生涯刚刚起步，那么这一步走得扎实而坚定。在我看来，她在学术方面的快速成长没有什么秘诀，与众不同的是她的毅力和执着。兴趣是最好的老师，学术研究已成为她的一种生活方式。这个女孩就是本书的作者周凌副教授。

作为老师，每当看到学生在研究领域取得进步，几年的辛勤汗水酿成沉甸甸的科研成果，不禁为之感到欣喜。语用学研究的话题很多，她选择跨文化语用学关注的面子问题，意在尊重经典，推陈出新，亦满足我所愿。

面子研究，长期备受关注而经久不衰。西方社会学家 Goffman 早在 20 世纪 50 年代就提出了具有社会学意义的“面子”（face）和“面子交往”（facework）概念。随着语用学研究的进展，Brown & Levinson 于 80 年代系统地提出了礼貌理论，建构了礼貌—面子的理论范式，面子和礼貌便成为语用学领域研究的重要话题之一。近些年来，面子、交际和社会互动的交互关系，俨然成为语用学研究一个宽广的领域。研究视域的扩大，必然带来理论视角的变化和研究方法的创新，当今面子研究的关注点已从普遍意义的面子转向文化特性的面子。本书正是适应了这种转变，以其独特的研究方法和理论视角研究汉语文化特性的面子。据我所知，此类研究尚不多见。

面子概念源于古代汉语，根植于中国文化之中。汉语中，面子作为普遍意义的概念有两种体现形式——“面子”和“脸”。面子和脸在汉

语中形成了诸多固定的搭配形式，如有面子、有脸、没面子、没脸、丢面子、丢脸、给面子、不要脸，等等。面子和脸相伴而生、相依而存。这些形式足以满足中国人特有的交际需要。可以毫不夸张地说，在中国这个面子文化的国度里，社会交往、人际关系、人情往来都可以用面子加以诠释。这与英语语言文化中的面子概念（face）形成鲜明对照。

然而，长期以来，自文化巨人林语堂、鲁迅等之后的中国学者，虽然关注到面子概念对于体现中国文化特征的重要性，但尚未对汉语文化特性的面子做过系统研究，更没有提出过反映中国文化特性的面子理论。而带有西方英语种族中心色彩的礼貌理论长期在学界占有统治地位，所提出的礼貌—面子范式影响至今。在西方人的眼里，面子是公共的自我形象（public self-image），在交际中为了减缓对面子的威胁，往往采用相应的礼貌策略，这种目的和手段式的分析与解释不适于汉语文化中的面子概念及面子行为。在英语文化中，面子和礼貌可能相伴相随；而在汉语文化中，面子和礼貌虽然相互联系但并非相互依存。那么，汉语文化中的“面子”和“脸”两个概念有何异同？它们在人际交往中是如何表征的？面子的表征受哪些因素的影响？汉语中是否存在“积极面子”和“消极面子”？如何界定汉语中一般意义的面子概念？这些问题正是本书力图要回答的问题。我不想对本书涉及的内容作更多的评述，但读者翻阅本书便会发现，其内容丰富、视角宽阔、方法独到，对今后的同类研究具有启发性和引导性。

当今的语用学研究已经跨越了单一语言层面的藩篱，研究范围不断扩大，研究视角开阔多元，跨界研究显然成为一种发展趋势，这样的发展趋势带来的结果将有利于彰显语言研究的价值。中国在全球化背景下崛起，随着经济的增长，我们需要增强文化软实力，让世界了解中国，了解中国文化。文化是一个民族赖以生存和发展的基石，而语言文化是这座基石的根基。语言中蕴藏着诸多文化概念，代表着长期积淀的社会文化价值。汉语中，面子是最典型的文化概念，理解面子概念的表征，对于让世界了解中国文化、增强跨文化理解，具有重要的意义。这也正是本书研究工作的价值所在。

中华文化博大精深，面子文化承载厚重。有人视面子为社会关系学研究的对象，面子被看作人情运用技巧。本书关注的是语言使用中的面子表征，从语用学的视角揭示面子表征的社会文化价值系统。面子就像一张无形的网，连接着你我他，制约着每个人的交往行为，维系着社会的和谐。礼貌和面子在汉语中是两个不同的概念，采用西方的礼貌—面

子范式很难对汉语中的面子概念予以解释。因此，我希望本书的出版能引起更多读者的兴趣，为共同探究汉语文化特性的面子而努力。我也希望并坚信作者会在这一领域继续耕耘，产出更多丰硕的成果以饗读者。

张绍杰

2016年岁末于东北师范大学

目 录

总 序 / 1

序 / 1

第1章 绪 论 / 1

- 1.1 研究对象 / 2
- 1.2 研究目的与方法 / 3
- 1.3 研究问题 / 4
- 1.4 研究意义 / 5
- 1.5 本书结构 / 6

第2章 文献综述 / 8

- 2.1 面子研究的缘起 / 9
- 2.2 “面子”概念的研究 / 12
- 2.3 面子交往的研究 / 24
- 2.4 面子研究的最新进展 / 35
- 2.5 先行面子研究的缺陷 / 43
- 2.6 本章小结 / 47

第3章 理论框架 / 48

- 3.1 社会心理学衍生而来的身份理论 / 49
- 3.2 自我呈现与多层面面子分析理论视角 / 53
- 3.3 面子敏感性与多维因素分析理论视角 / 58
- 3.4 本研究分析框架 / 61
- 3.5 本章小结 / 63

第4章 研究方法 / 65

- 4.1 语料收集 / 66
- 4.2 研究过程 / 67
- 4.3 数据描述 / 70
- 4.4 本章小结 / 105

第5章 结果与分析 / 106

- 5.1 “面子”和“脸”表征的明示性 / 107
- 5.2 “面子”和“脸”表征涉及的人际特征 / 109
- 5.3 “面子”和“脸”的搭配形式及其异同 / 130
- 5.4 “面子”和“脸”的敏感因素及其异同 / 133
- 5.5 影响面子的社会、文化、认知因素 / 138
- 5.6 本章小结 / 147

第6章 讨论 / 149

- 6.1 汉语中“面子”和“脸”概念的异同 / 150
- 6.2 汉语中“积极性评价面子”和“消极性评价面子”与西方的差异 / 152
- 6.3 汉语文化特性的面子表征的多元属性 / 155
- 6.4 汉语文化特性的面子界定 / 173
- 6.5 本章小结 / 175

第7章 结论 / 177

- 7.1 研究发现 / 178
- 7.2 本研究的局限性 / 180

附录：调查问卷样本 / 181

参考文献 / 184

后记 / 197

第1章

绪
论

本章从面子作为跨语言文化研究中的核心概念以及在汉语言文化中表现出的特性两个方面出发，首先简要介绍研究对象，然后叙述本研究的目的、研究问题及研究意义，最后概述全书的总体结构。

1.1 研究对象

面子问题的研究一直以来都是跨语言文化研究中的核心议题，对于不同文化背景下的面子概念，学界一直争议不断。西方学者 Goffman 最早于 1955 年提出面子概念，将其定义为“个人成功地获得社会团体中他人对自己的正面评价”（1967: 5）；并进而提出面子交往（facework）概念，即泛指一切与面子相关的行为。然而 Goffman 对面子概念的提出到分析都是基于社会学的视角。直至 Brown & Levinson（1978, 1987）正式将这一概念引入语言学的研究范畴，并提出了经典的礼貌—面子模式，语用学界才开始把面子作为重要的研究话题。Brown & Levinson 将礼貌策略作为实现保全面子的手段，其具体理论不但详尽列出各种策略，而且进一步对礼貌和面子作了积极与消极的划分。正如 Leech（2014）所言，一种理论越详细就越容易产生分歧。其中的消极面子与消极礼貌之分，常因西方英语种族中心论而备受争议。在这一经典理论的基础上，有学者提出自己不同的解析视角，如 O’Driscoll（1996）提出的面子三位性、Scollon & Scollon（1995, 2001）的面子矛盾体，以及 Ting-Toomey（1988）和 Ting-Toomey & Kurogi（1998）的面子协商理论等。其目的无疑是改善先行理论备受争议之困境，然而，从实践来看，仍无法合理解释东方文化背景下的面子问题。随着研究的不断深入以及交叉学科界面研究的日益兴起，面子作为独立议题逐步走进学界的视线中。从交际互动视角、身份理论、社会文化特性以及近期兴起的不礼貌研究中都涌现出与面子问题相关的探讨，佐证了这一议题跳出礼貌框架体系的可行性及合理性。

随着西方相关理论不断发展，研究视角的日益演变，更为细致全面的汉语言特性的面子研究迫在眉睫。与西方面子概念和理论相比，中国人的面子具有别样的属性，是中华上下五千年文化传承与积淀的产物，已然超越礼貌—面子模式中“手段—目的”的关系。首先，汉语文化特性的面子倾向于在口语交际中明示，即具有表征的明示性；其次，汉语文化特性的面子表征受到社会、文化、认知多维度因素的影响，具有社会、文化、认知多重属性，具体可体现为表征的自我性、他我性和超我性，以及文化的基因性、人际的相互性、表征的多维性；再次，汉语文化特性的面子虽

可作积极与消极之分，然而消极的含义却与西方的消极面子相差甚远；最后，汉语文化特性的面子（一般意义的面子）表现为基于身份特征与社会文化要素相关的概念集合。具体而言，是指基于身份特征，根据社会、文化价值，自我和他人对面子表征或面子诉求所作出的评价。

既然西方经典模式已无法全面准确地阐释汉语文化特性的面子表征，在相关理论的发展以及视角的转变基础之上，在符合汉语文化特性的理论框架下，解读中国人的面子问题势在必行。本研究意在探究汉语中面子的表征问题（MIANZI representations），具体考察汉语文化背景下社会交往中面子概念是如何使用或呈现的，并不是在具体的言语交际互动中考察面子行为，即交际面子（face interaction）。换言之，交际面子并不是我们要研究的对象。本研究试图通过对多源语料中“面子”和“脸”明示性表征的分析，发现“面子”和“脸”的概念异同，并据此界定汉语中不同于西方学者提出的“积极面子”与“消极面子”的概念，进而抽象提炼出汉语中面子表征的特征，最终解释和建构汉语文化特性中一般意义的面子概念。

本研究中“面子”一词的使用表示三种不同的概念：一是用来表示普遍意义的概念，即跨语言文化中普遍存在的概念，使用在一般的表述之中。例如：面子问题是语用学研究经久不衰的问题，也是备受关注的问题。这里使用的“面子”就是普遍意义的概念。二是用来表示体现“面子”和“脸”的整体概念，即汉语中一般意义的概念。例如：本研究关注汉语文化特性的面子，具体研究汉语中面子的表征问题。这里使用的“面子”指的是汉语中一般意义的“面子”，既不是单指“面子”，也不是单指“脸”，而是一个统合的概念。由于联系上下文可以区分这两种意义的概念，所以本研究不作任何标记。三是用来区分与“脸”相对应的概念，这时在行文中加引号。例如：汉语中存在“面子”和“脸”两个概念。需要指出的是，本研究不涉及汉语中面子的次范畴概念，如赏光、争光、屈尊等。

1.2 研究目的与方法

研究目的主要是采用实证研究的方法探究汉语文化特性的面子表征问题。具体而言，从以下两个方面入手：

一是依据多源语料得出的数据，分析“面子”和“脸”两个概念的异同，为深入理解汉语文化特性的面子表征提供理据。在先行研究中，国内不少学者对汉语文化特性的“面子”与“脸”概念的异同进行了对比性研

究,主要有两种研究结果:第一种倾向于将“面子”和“脸”完全独立开来(Hu, 1944),强调二者的差异性。这种研究倾向于将“面子”等同于“荣誉声望”,将“脸”等同于“道德品质”(Mao, 1994),或者将二者区分为“社会面子”(“面子”)和“道德面子”(“脸”)(金耀基, 2006),以及“面—face”和“脸—face”(Yu, 2001)。第二种倾向于将“面子”和“脸”看作相互关联、替代的概念,如用“主观面子”来指代个体身份,用“客观面子”来指代社会认同(成中英, 2006);以及用“能力面子”来指代自我约束,用“道德脸”来指代社会约束(朱瑞玲, 2006)。然而我们发现,以上述两种关系呈现“面子”和“脸”概念的异同缺乏全面性。因此,本研究将从多层面、多维度的分析视角对二者概念的异同进行整体把握,为阐释汉语语言面子特性提供理据。

二是依据分析结果讨论并阐释汉语中面子表征的特征,“面子”和“脸”的概念差异,以及“积极面子”和“消极面子”与西方概念的不同,进而重新界定汉语中的面子概念。依据研究中多源语料所呈现的数据结果,基于身份理论视角下自我呈现理论和面子敏感性理论,从个体层面、关系层面以及集体层面分别对“面子”和“脸”的敏感因素、人际关系特征进行系统的分析,进而阐述汉语中“面子”和“脸”的概念差异,“积极面子”和“消极面子”的区别,以及一般意义面子的特征,最终建构汉语文化特性的面子概念。

1.3 研究问题

根据研究目的,笔者将主要研究以下三个问题:

- (1) 汉语中的面子是如何表征的? 具体而言,汉语中“面子”和“脸”是如何表征的? 二者有何异同?
- (2) 汉语中的面子表征有哪些特征? 如何解释?
- (3) 汉语中的面子概念与西方的面子概念有何不同? 如何界定?

上述三个研究问题之间具有内在的关联性。具体而言,要理解汉语文化特性的面子,首先需要厘清在汉语中面子是如何表征的,即面子概念是如何使用的以及面子诉求(face claim)是如何表现的。由于汉语中一般意义的面子概念主要是由“面子”和“脸”体现的,所以理解汉语中面子的表征实际上是理解“面子”和“脸”的表征。在此基础上我们才能认识汉语中面子表征的特征。所以,第一个问题是要分析汉语中的“面子”和“脸”是如何表征的,以及二者有何异同。第二个问题是要回答汉语文化

特性的面子表征具有哪些不同于西方的特征，并对其予以解释。在明确了汉语文化特性的面子表征及其具体特征之后，第三个问题是需要进一步澄清中西方面子概念的差异，并依据前两个问题的研究成果重新界定体现汉语文化特性的面子概念。

1.4 研究意义

研究意义具体体现在以下三个方面：

第一，自“emic-etic”概念提出、发展以来（Pike, 1967; Harris, 2011），礼貌和面子的相关研究即被细化为第一层级礼貌（first order politeness; politeness 1）和第二层级礼貌（second order politeness; politeness 2）（Watts et al., 1992），以及face 1（emic face 特定文化中的面子）和face 2（etic face 跨文化普遍意义的面子）（Eelen, 2001: 32）。汉语言文化语境下的面子与西方的面子概念不同。本研究适应于学界研究重心的转移，聚焦特定文化的面子研究，即研究汉语文化特性的面子（face 1）。具体来说，通过“面子”和“脸”两种概念的表征理解汉语中一般意义的面子概念，进而揭示汉语言文化语境下面子的特性。这对深入理解汉语文化特性面子的概念（包括“积极面子”和“消极面子”）与西方面子概念之间的差异具有重要的理论意义。

第二，语用学中经典的礼貌一面子理论模式已证明无法解释汉语中的面子概念与面子交往。其原因在于汉语中“礼貌”和“面子”本质上是两个不同的概念，两者不存在手段和目的的关系。本研究基于由社会心理学衍生出的身份理论视角，依据自我呈现理论和面子敏感性理论，从个体层面、关系层面和集体层面分析汉语中面子的表征，展现出汉语言文化语境下的面子概念受社会、文化、心理、认知等诸多要素的影响，揭示出其所折射、包含和集聚的文化信息。这一方面说明，汉语中的面子概念更需要从跨学科理论视角来解读，另一方面也证明，基于西方英语文化的礼貌一面子经典理论模式解释面子具有局限性。因此，本研究对于摆脱先行理论的束缚，探求新的解释模式，避免食洋不化，大有裨益。

第三，本研究对于培养跨文化意识和提高语用能力具有应用价值。面子概念是跨文化交流中常遇到的文化概念问题，文化概念的差异往往会导致跨文化交流遇到障碍。西方英语文化语境下面子概念包括积极面子和消极面子，是礼貌体系的重要内容，而汉语中的面子概念被证明与礼貌没有本质上的联系。本研究对汉语中面子特征的描述不但可以帮助具化中西方



面子概念的差异，也可以促进我们从跨文化的视角重新审视中西方的礼貌差异。这不但对于以汉语为母语的英语学习者来说十分重要，而且对于以英语为母语的汉语学习者掌握英汉两种语言中文化概念的差异，增强对跨文化交流中文化差异的敏感性，提高跨文化语用能力也至关重要。

1.5 本书结构

本书共分为七章。

第1章为绪论部分，包括研究对象、研究目的与方法、研究问题、研究意义以及本书的结构。

第2章为文献综述，分别从中西方学对面子问题的研究作整体性的回顾。从面子研究的缘起开始，首先对面子、脸、面子交往这些核心概念进行解读。然后对面子研究的诸多模式进行了概述，从西方 Brown & Levinson (1978, 1987) 的经典模式到后续诸多学者的补充模式，如 O'Driscoll 提出的面子三位性、Scollon & Scollon 的面子矛盾体之说，以及 Ting-Toomey & Kurogi 的面子协商理论等，到中国学对面子与礼貌关系的解读，清晰地呈现了这方面理论研究的脉络。通过对当今面子研究最新进展的整体把握，进而发现经典礼貌一面子模式存在着较大的局限性，已无法满足日益发展的特定文化面子研究的需要，同时面子特定文化研究呈现出了较为明显的不足，突显了汉语文化特性的面子研究的必要性。

第3章为本研究的理论框架，详细介绍了本研究所依据的理论和分析模式，提出从基于身份理论的自我呈现和面子敏感性理论视角，从个体层面、关系层面和集体层面对面子问题进行重新解读。汉语言特性的面子表征具有其特殊性，受到社会因素、文化因素及认知因素的多重影响，具有社会属性、文化属性和认知属性。面子的呈现也具有多层面性，如个人层面、关系层面和集体层面的面子。同时，交际者的人际关系特征与面子敏感因素相互关联，交错影响着汉语文化特性的面子表征。因此，基于对面子的社会属性、文化属性和认知属性三个方面的分析，凝练出影响面子表征的多维因素，能够全面把握汉语言文化特性的面子表征，正确理解中西方面子概念的差异性。

第4章介绍了研究方法，包括语料收集（如有声媒体语料库、电视剧本、调查问卷），研究过程及最后的数据描述。需要说明的是，本研究以多语料样本为依据，从有声媒体语料库和电视剧《人活一张脸》选取语料，并自行设计调查问卷，从认知视角设计不同场景和问题，以期弥补有